

JANTOKIKO ARAUAK / NORMAS DE COMEDOR / CANTEEN RULES

1.- Plater bat errepikatu ahal da, lehena zein bigarrena.
Se podrá repetir un plato independientemente de que sea primero o segundo.
You may repeat one dish, whether first or second course.

2.- Postreak lineatik igarotzean hartuko dira. Janaria hartu ondoren, ezingo da lineara bueltatu postrea hartzera.
Los postres se cogerán al pasar por línea, no se podrá volver a la línea para coger el postre una vez que se haya cogido la comida.
Desserts must be collected when passing through the line; you may not return to the line to take a dessert once you have taken your food.

3.- Fruta ale bat eta/edo esneki bat hartuko dira. Ezin dira hartu bi ale fruta, ezta bi esneki.
Se tomará una fruta y/o un lácteo, nunca dos frutas ni dos lácteos
You may take one piece of fruit and/or one dairy product; never two pieces of fruit or two dairy products.

4.- Jantokia 22:15ean itxiko da, beraz, ordu horretan azpil guztiak entregatuta egon behar dira, eta jantokia hutsik.
A las 22:15 se cierra el comedor, por lo que a las 22:15 todas las bandejas tienen que estar entregadas y el comedor vacío
The canteen closes at 10:15pm, so all trays must be returned and the canteen emptied by that time.

IANTOKIKO ARAUAK / NORMAS DE COMEDOR / CANTEEN RULES

5.- Astelehenetan krispetak emango zaizkie zinemara doazen ikasleei, krispeta horiek ezin dira inoiz jantokian jan.

Los lunes se proporcionarán palomitas para los alumnos que accedan al cine, en ningún caso se permitirá comer esas palomitas en el comedor.

Popcorn will be offered on Mondays for students going to the cinema; under no circumstances will that popcorn be allowed in the canteen.

6.- Debekatuta dago jantokian elikagaiak sartzea, likidoak zein solidoak, eta ateratzea ere bai.

Queda totalmente prohibido sacar e introducir cualquier tipo de alimento, liquido o solido, del comedor.

Removing and introducing any type of food, liquid or solid, from the canteen is strictly prohibited.

7.- Debekatuta dago baxera jantokitik ateratzea.

Queda totalmente prohibido sacar vajilla del comedor.

Removing dishes from the canteen is strictly prohibited.

IANTOKIKO ARAUAK / NORMAS DE COMEDOR / CANTEEN RULES

8.- Janaria eta postrea bukatutakoan azpila entregatuko da. Nahi duenak kafea har dezake gero, baina lineako elikagai gehiago hartu gabe (hala nola, postreak, ogia...).

Se entregara la bandeja una vez terminada la comida y el postre, existiendo la posibilidad de tomar posteriormente el café pero sin tomar de nuevo alimentos de la línea como postres, pan

You must return the tray once you have finished your meal and the dessert. You may have a coffee afterwards, but without taking food from the line, such as desserts, bread, and so on.

Aldez aurretik eskerrak eman nahi dizkizuegu arauak betetzeagatik, jantokia egoki funtziona dezan laguntzen baituzue. Arauok bete daitezzen bestelako neurririk hartzea beharrezkoa izango ez delakoan gaude.

De antemano agradecemos vuestro compromiso con las normas establecidas ayudando a que el funcionamiento del comedor sea adecuado y confiamos en que no necesitaremos tomar ninguna otra medida para su cumplimiento.

Thank you in advance for your understanding of the established rules, helping ensure that the canteen works smoothly. we trust that we will not have to take any further measures for their compliance.

Eskerrik asko zuen laguntzagatik.
Muchas gracias por vuestra colaboración
Thank you very much for your cooperation.

Adeitasunez
Un cordial saludo
Kind regards